

La literatura infantil en Europa

Introducción al pasado, presente y futuro del lector i de la literatura infantil

Joan Portell Rifà

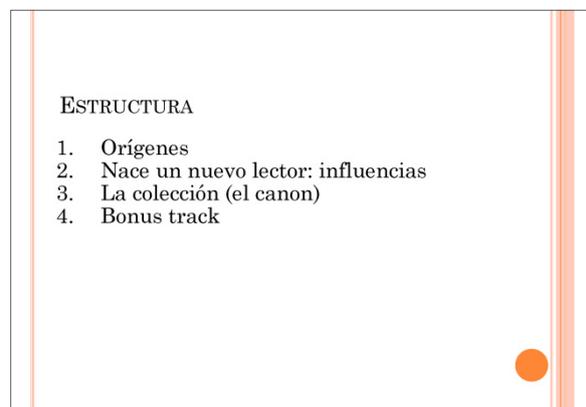
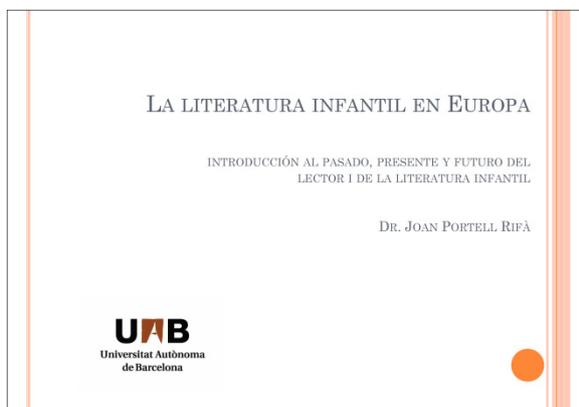
MINASAN KONNICHIIWA, WATASHI WA JOAN PORTELL DESU.
WATASHI WA GENGO GAKU TO BUNGÁKU NO DOCTOR DESU.
ARIGATOOGOZAIMASU.

Estimados y estimadas presentes, en primer lugar agradecer la posibilidad que me ofrecen desde la Universidad de estar presente de nuevo aquí, un centro educativo de referencia que ya tuve la suerte de conocer hace dos años de la mano de la profesora Nakamura.

Así mismo agradecer a todos ustedes su presencia i desear que la charla de hoy sea de su interés. Por supuesto que si en algún momento desean que precise o responda a alguna de sus dudas estoy abierto a ello.

La charla que desarrollaré a continuación se estructura en cuatro puntos. El primer punto presenta una rápida y sencilla historia de la literatura infantil, desde sus orígenes en los mitos y leyendas hasta nuestros días. El segundo punto plantea la aparición de un nuevo lector: el lector social, con sus demandas, y como la literatura infantil debe dar respuesta a ellas. El punto tres presenta los elementos que deberíamos tener en cuenta para el diseño y elección de la colección, desde el canon universal hasta las historias más personales.

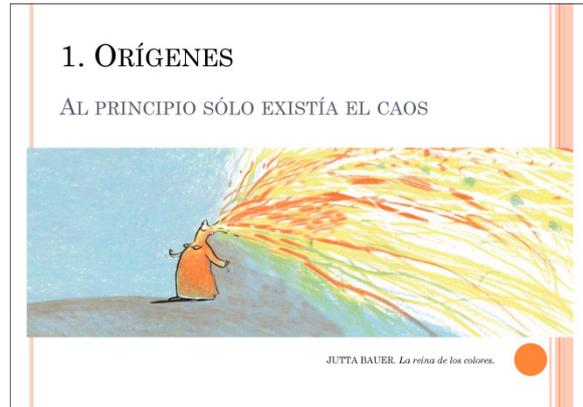
Finalmente, el punto cuatro introduce algunos mapas y datos comparativos de la lectura en Japón, Francia, España y Catalunya, datos que han de permitir poner el marco final de la charla que ahora mismo comienza. ¿Preparados?



1. Los orígenes

Al principio de los tiempos tan sólo existía el caos. El ser humano luchaba por sobrevivir en pequeños grupos en los que, poco a poco, la cultura arraigó como forma de transmisión del conocimiento.

Esta pequeña ilustración de Jutta Bauer, del magnífico libro *La reina de los colores*, creo que ilustra este desorden en el que vivíamos.



Pero a través de la palabra, de los cuentos explicados alrededor de la hoguera, el ser humano consiguió dominar el caos y ordenarlo. La palabra se convirtió en una herramienta necesaria, tan o más importante que un garrote o una hacha, para entender ese mundo en el que vivíamos.

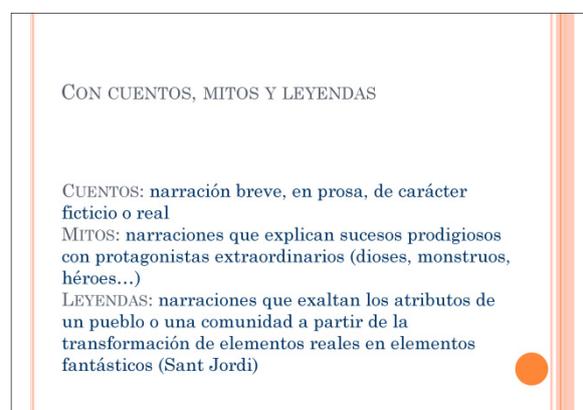


Con la palabra se creó la cultura, un conjunto de símbolos, valores y normas que constituyeron la tradición, el patrimonio y la forma de vida de cada sociedad. En Europa la podríamos ejemplarizar con el pensamiento de la antigua Grecia, o en Japón con la milenaria tradición cultural del sintoísmo.



Esta cultura se transmitía principalmente a través de cuentos, mitos y leyendas. Los cuentos son narraciones breves, en prosa, de carácter ficticio o real. Los mitos explican sucesos prodigiosos con protagonistas extraordinarios como dioses, monstruos o héroes sobrehumanos.

Y las leyendas son narraciones que exaltan los atributos de un pueblo o de una comunidad a partir de la transformación de elementos reales en elementos fantá-



sticos, como en Catalunya la leyenda de Sant Jordi.

Esta leyenda nos explica que erase una vez un país en el que un fiero dragón tenía aterrorizada a toda la población. Para aplacar su hambre, el rey decidió que cada día un ciudadano sería entregado al dragón como tributo. Esta elección se haría con un sorteo. Pero un día la mala suerte recayó sobre la princesa, la hija del rey. Y, como no podía ser de otra forma, fue entregada al dragón para que saciara su hambre. Justo en el momento en el que el dragón estaba a punto de comerse la princesa apareció un valiente caballero: Sant Jordi, que mató el dragón y salvó a la princesa de ser devorada. La leyenda explica que de la sangre derramada del dragón nació un rosal de rosas rojas. Todavía hoy en día, cada 23 de abril, día de la festividad de Sant Jordi, los enamorados regalan a sus parejas una rosa roja como muestra de su amor.

Esta leyenda transmite los valores de nuestra cultura, al igual que los cuentos nos permiten la integración de los miembros que forman parte de ella, y los mitos a sus rituales.



Retable de Sant Jordi. Museu Diocesà de Mallorca.

- LAS NARRACIONES COMO FORMA DE SOCIALIZACIÓN E INTEGRACIÓN DE LOS INDIVIDUOS DEL GRUPO:
 - LEYENDAS COMO FORMA DE TRANSMISIÓN DE VALORES,
 - CUENTOS COMO FORMA DE INTEGRACIÓN A UNA CULTURA,
 - MITOS COMO FORMA DE INTEGRACIÓN AL RITUAL.

MOMOTARO, ¿MITO O LEYENDA?



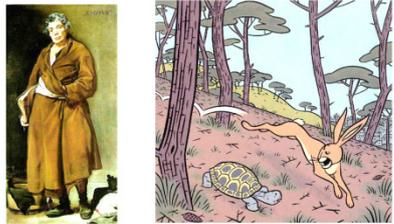
Pero las fronteras no siempre son muy exactas, ¿porqué, la narración de Momotaro es un mito o una leyenda? Lo cierto es que merced a los kamishibais la cultura japonesa se dota de una tradición oral única i propia que la identifica.

Dentro de los cuentos destacan por su clara voluntad moralizante las fábulas. Estas historias, en las que mayoritariamente sus personajes son animales, transmiten determinados valores extrapolables a toda la humanidad merced a los personajes que se representan y a sus acciones.

Uno de los autores de referencia de nuestra cultura fue Esopo, que vivió en la

LAS FÁBULAS SON CUENTOS CON CLARA VOLUNTAD MORALIZANTE

- Esopo (siglo VII a. de C.)



MAX. La liebre i la tortuga.

antigua Grecia hace más de 2700 años. Una de sus fábulas más famosa es la de la liebre y la tortuga, una fábula en la que estos dos animales apuestan para ver quién será más rápido en una carrera, una parábola de la virtud de paciencia y el esfuerzo constante. Otro autor de referencia fue Jean de La Fontaine (1621-1695), escritor francés de mucha influencia en la corte del rey de Francia.

Los cuentos, los mitos y las leyendas alimentaron la cultura europea desde los primeros tiempos. Una cultura que ha bebido de fuentes tan diversas como la mitología grecolatina, con dioses como Zeus; de historias bíblicas de la tradición judía, como las historias de Moisés y su huída de Egipto, o cuentos sufís del islam, con personajes como Nasrudin...

Permitidme que abra un paréntesis para contar una pequeña anécdota de este viejo sabio loco que es Nasrudin: Un día un vecino encontró a Nasrudín en medio de la plaza del pueblo buscando alguna cosa.

-¿Qué buscas? -le preguntó.

-Mi anillo, lo he perdido.

-Te ayudaré a buscarlo -le dijo el vecino agachándose.

Al cabo de un buen rato sin encontrar nada, el vecino se levantó y le preguntó a Nasrudin:

-¿Done perdiste el anillo?

-En mi casa -respondió.

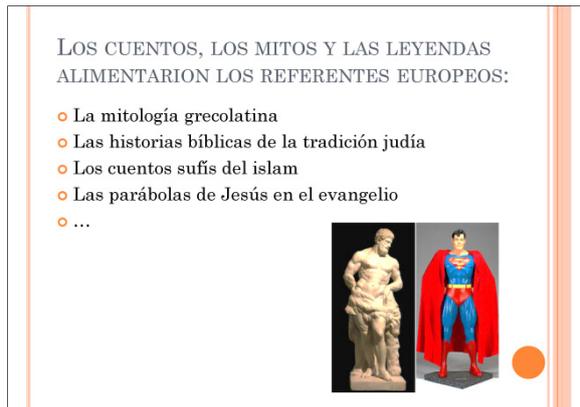
-Y ¿por qué lo buscas aquí?

-Porqué aquí hay luz i en mi casa no.

Nuestra tradición también bebe de las parábolas de Jesús en el evangelio. Y más recientemente también de la tradición nórdica o eslava. ¿Por qué, qué diferencias existen en nuestro imaginario y el de un antiguo griego entre el musculoso Hércules, héroe que superó doce duras pruebas, y Superman?

LOS CUENTOS, LOS MITOS Y LAS LEYENDAS
ALIMENTARION LOS REFERENTES EUROPEOS:

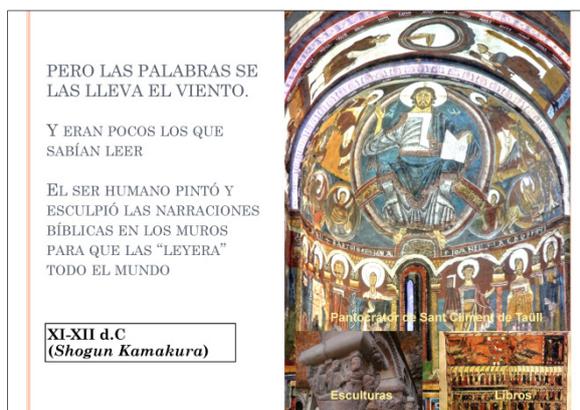
- La mitología grecolatina
- Las historias bíblicas de la tradición judía
- Los cuentos sufís del islam
- Las parábolas de Jesús en el evangelio
- ...



Pero estas historias, narradas de boca a oreja, se las llevaba el viento. Y eran muy pocos los que podían y sabían leer. Es por ello que la iglesia católica, con la voluntad de transmitir la palabra de Dios entre todos los feligreses, la pintó en las iglesias y la esculpió en los capiteles de los claustros. También ilustró bellos libros con imágenes en las que se reflejaba el orden mundial.

PERO LAS PALABRAS SE
LAS LLEVA EL VIENTO.
Y ERAN POCOS LOS QUE
SABÍAN LEER
EL SER HUMANO PINTÓ Y
ESCULPIÓ LAS NARRACIONES
BÍBLICAS EN LOS MUROS
PARA QUE LAS "LEYERA"
TODO EL MUNDO

XI-XII d.C
(Shogun Kamakura)



El primer autor europeo que tomó conciencia de la necesidad de elaborar textos apropiados para los más jóvenes, fue el catalán Ramon Llull. Su Doctrina pueril y El llibre de les bèsties (El libro de los animales) están considerados los dos primeros libros infantiles de la historia occidental. Son dos textos de enseñanza del buen cristiano que Ramon Llull escribió para su hijo.

APARECEN LOS PRIMEROS TEXTOS EDUCATIVOS

RAMON LLULL (1232-1316)

LA DOCTRINA PUERIL
LLIBRE PENSAT PER ASOCTRINAR EL SEU FILL I PER A TOTS ELS NENS D'ENTRE 8 I 12 ANYS. (EN CATALÀ)

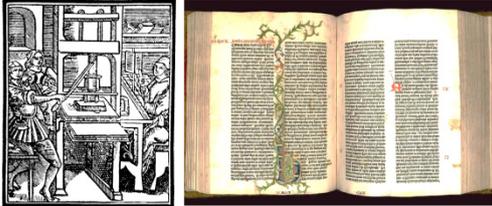
EL LLIBRE DE LES BÈSTIES
DISCUSSIÓ ENTRE ELS ANIMALS CARNÍVORS I ELS HERBÍVORS PER ESCOLLIR QUIN D'ELLS HA D'ESDEVENIR EL REI DE TOTS ELS ANIMALS. (EN CATALÀ)



I NACE LA IMPRENTA.
LA PALABRA SE FIJA EN EL PAPEL

JOHANES GUTENBERG (1398-1468)
LA BIBLIA (1450 APROX.)

1336-1573
Shogun Ashikaga



Biblia de Gutenberg

Pero a mediados del siglo XV Johanes Gutenberg inventa una de las herramientas más importantes de la historia de la humanidad: la imprenta. Con ella la cultura se hace estable, se difunde y se populariza.

Pronto nacen editoriales, como Publicacions de l'Abadia de Montserrat en 1498, cerca de Barcelona, en Catalunya, que en estos momentos está considerada la editorial más antigua del mundo que todavía edita libros. Su función principal, como también la fue la imprenta de Gutenberg, es la difusión de la palabra de Dios.

LA IMPRENTA SE EXTIENDE

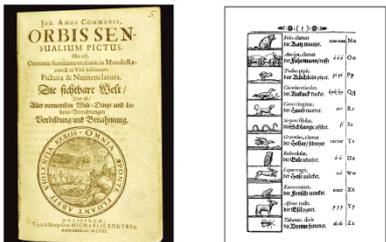
Nace en Catalunya *Publicacions de l'Abadia de Montserrat* (1498), la editorial más antigua del mundo que todavía publica



Monasterio de Montserrat. Catalunya

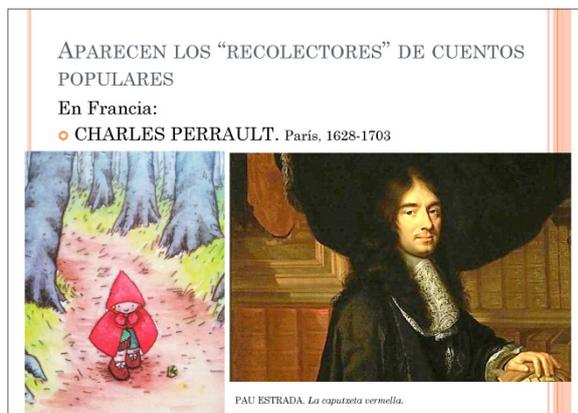
ORBIS PICTUS U ORBIS SENSUALIUM PICTUS (EL MUNDO EN IMÁGENES), DE JON AMOS COMMENIUS (1592-1670)

- El 1650 se publica el primer libro en el que el texto se apoya en imágenes.



Algunos autores observaron el poder educativo de los libros. Y en 1650, Jon Amos Comenius elabora un bonito manual para el aprendizaje del latín. En él se combinan palabras en alemán y latín soportadas con imágenes representativas. Esta es una obra única y referente mundial de la literatura infantil.

Con la Revolución Industrial de Inglaterra a lo largo del siglo XVIII y en el resto de Europa a lo largo del siglo XIX, surge una nueva edad: la infancia. Las familias burguesas se ven con la necesidad de formar a sus futuros herederos desde la más tierna infancia para que puedan continuar con el negocio. Los aprendices de la edad media son sustituidos por pequeños estudiantes que demandan material educativo para sus clases. Esto, pero, tan solo pasa a una minoría de la población ya que los hijos de los obreros, a partir de los 10 o 12 años, trabajan en las industrias hasta dieciséis horas diarias.



Entonces aparecen los que podríamos denominar como recolectores de cuentos populares. Cada país intenta preservar su riqueza cultural y oral ante la revolución cultural asociada a la industrial. En Francia el autor más famoso fue Charles Perrault, nacido en París en 1628 y muerto el 1703. Uno de sus cuentos más famosos es el de la imagen. ¿Alguno de los presentes lo reconoce?

La Caperucita Roja, cuento popular que también lo encontramos en culturas como la rusa o, recogido por los hermanos Grimm, en la germánica.

En Alemania destacan los hermanos Grimm, Jacob i Wilhelm Karl Grimm. Su obra, ahora universal, se desarrolló a lo largo del siglo XIX. Sus cuentos, entre los que destaca especialmente el cuento de la imagen. ¿Alguno de ustedes lo reconoce? Hansel y Gretel, la famosa historia de los dos niños abandonados en el bosque que son acogidos en su casita de chocolate por una malvada bruja. Los hermanos Grimm adaptaron la tradición popular oral germánica a un léxico y estructura de fácil lectura para los niños y niñas del país.

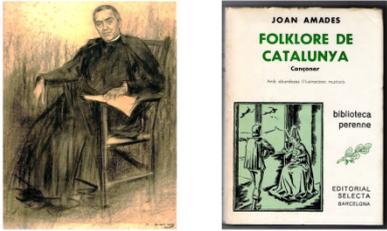


En España tuvieron gran fama las Fábulas morales de Samaniego, o las distintas ediciones que Saturnino Calleja editó de cuentos populares.

Finalmente, en Catalunya, con la intención de ofrecer textos con la lengua propia de este país, a finales del siglo XIX i principios del XX fueron diversos los autores que recogieron cuentos populares y los adaptaron para lecturas infantiles. Destacan Jordi des Racó en Mallorca, o Jacint Verdaguer i Joan Amades en Catalunya.

En Catalunya:

- 1896. *Rondaies mallorquines* de Jordi des Racó
- Historias populares recogidas per autores como Jacint Verdaguer, Joan Amades, Josep Carner, Enric Valor...

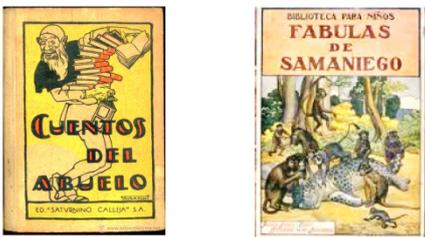


RAMON CASAS. Retrat de Jacint Verdaguer

JOAN AMADES
FOLKLORE DE CATALUNYA
Cuentos
biblioteca perenne
EDITORIAL SELECTA BARCELONA

En España:

- 1750. Félix de Samaniego. *Fábulas morales*
- 1874. Fernán Caballero. *La educación pintoresca*
- 1876. Editorial Saturnino Calleja. Desde 1884 publicó libros para niños, especialmente de cuentos populares.



CUENTOS DEL ABUELO
ED. SATURNINO CALLEJA S.A.

BIBLIOTECA PARA NIÑOS
FABULAS DE SAMANIEGO

NACE UNA NUEVA LITERATURA:
LA LITERATURA INFANTIL

- Para dar respuesta a la formación lectora de la infancia nace la literatura infantil.
 - Heinrich Hoffmann. *Der Struwwelpeter* (1845) (Pedro el melenas)



Pero la infancia pronto demanda textos claramente escritos para ella. Y comienzan a aparecer libros escritos para estos lectores, muchas veces con una clara intención educativa y moralizante. Cabe destacar, por ejemplo, Pedro el melenas de Heinrich Hoffmann.

I poco a poco la nómina de autores se amplía hasta aparecer una de las figuras más influyentes de la literatura universal: Hans Christian Andersen. Este autor danés, dotado por una gran facilidad para la construcción de personajes e historias, fue capaz de enfrentarse a temas difíciles, como el amor no correspondido con La sirenita, o la marginación con el cuento con el que se ilustra. ¿Alguno lo reconoce?

El patito feo, una historia que me acerca a un refrán chino que popularizó una serie de televisión: No desprecies a la culebra por no tener cuernos, quizás se reencarne en dragón.

I SUS AUTORES

- Hans Christian Andersen (Dinamarca, 1805-1875)



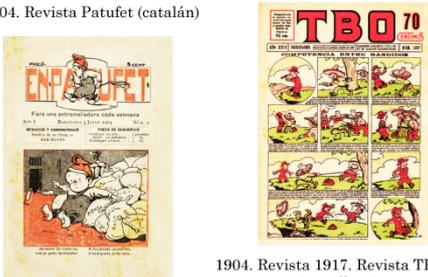
Max. Lemagnat Heig.

Y la infancia también reclamó lecturas más pasajeras que encontró respuesta en revistas en distintas lenguas y formatos, como en Patufet en catalán o TBO en castellano.

A imagen i semejanza ocurrió en Japón con la revista Akai tori, elaborada por el autor Suzuki Miekichi y considerado por los estudiosos de la literatura infantil el primer autor japonés del género.

I SUS REVISTAS

1904. Revista Patufet (catalán)



1904. Revista 1917. Revista TBO (castellano)

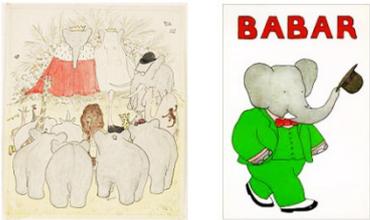
Minikui Ajiru no co.
「醜いアヒルの子」

- Suzuki Miekichi (鈴木三重吉, 1882–1936)
- 赤い鳥 (*Akai tori* / Pájaro rojo) el 1918



Y LOS REFERENTES DE LA LITERATURA INFANTIL

- Jean de Brunhoff. *Histoire de Babar, le petit éléphant*, 1931



Y con las revistas también comenzaron a aparecer auténticos fenómenos nacionales y universales de la literatura infantil, como el famoso elefante Babar, diseñado y escrito por Jean de Brunhoff y publicado por primera vez en 1931 en Francia. Actualmente se encuentran sus historias por todo el mundo.

Es a partir de la mitad del siglo XX que la literatura infantil ya ha madurado y hace un salto importante con la aparición del álbum ilustrado. Este género literario madura y encuentra su soporte perfecto en el álbum gracias a la boda entre texto e ilustración. El libro que marca un hito en la historia occidental de la literatura infantil es Donde viven los monstruos, de Maurice Sendak.

Y LA LITERATURA INFANTIL SE HACE MAYOR HASTA LLEGAR A NUESTROS DÍAS

Maurice Sendak. *Where the Wild Things Are* (1963) (Donde viven los monstruos)



TEXTO E ILUSTRACIONES DE MAURICE SENDAK

En la actualidad son múltiples los referentes universales que han pasado por las manos y los ojos de muchos niños y niñas del mundo. ¿Los reconocéis estos dos? Miffy, de Dick Bruna, y El muñeco de nieve, de Raymond Briggs.



¿Y estos? Los tres bandidos, de Tomi Ungerer, y las aventuras de Nadarín de Leo Lionni.

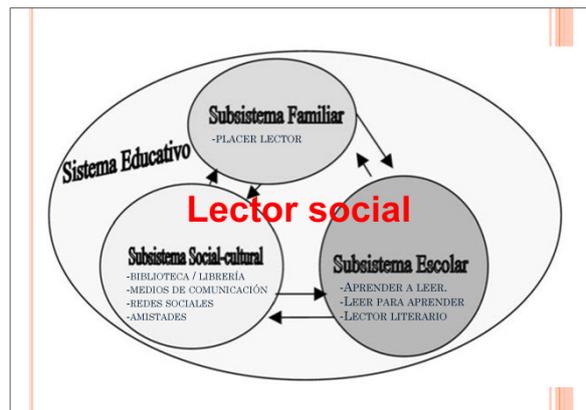
¿Y estos? La familia Mumin, de Tove Jansson. Todos estos personajes se han convertido en auténticos referentes mundiales y deben de ser, en parte, material de lectura en todas las escuelas y bibliotecas del mundo, deberían formar parte de un canon universal de literatura infantil.

A partir del siglo XXI nace un nuevo lector. Este lector va más allá de las lecturas que a lo largo del siglo XX le han ofrecido su entorno más próximo y se dota de herramientas para construir su propio catálogo de lecturas. Las influencias que recibe son muchas y muy variadas.

El lector social está en el centro de un sistema educativo formado por tres grandes subsistemas: el familiar, el social-cultural y el escolar. Cada uno de estos subsistemas desarrolla distintas funciones en su formación como lector.

2. NACE UN NUEVO LECTOR: INFLUENCIAS

El subsistema familiar, en el seno de la cual se debería desarrollar principalmente el placer lector, es, según muchos estudios, el más influyente en la formación lectora desde los 0 años hasta la preadolescencia.



La oralidad es esencial i la relación del libro con el lector puede ser de mediador en la relación afectiva con sus progenitores o de mediador en el acto de leer. También se debería promocionar especialmente la biblioteca personal y la formación de las familias para ofrecer lecturas de todo tipo.

- ### SUBSISTEMA FAMILIAR (O LA LECTURA POR PLACER)
- Es el más influyente para la formación lectora de los niños y niñas desde los 0 años.
 - La narración oral toma un papel esencial en esta fase de la educación lectora.
 - El libro puede ser *mediador* y *mediado* al mismo tiempo:
 - mediador en la relación afectiva entre padres e hijos,
 - y mediado para la promoción lectora
 - La biblioteca personal es esencial para empezar a crear su propio criterio literario.
 - Se promociona especialmente la literatura que difunde los valores propios de cada familia, a veces con poco criterio

En la adolescencia al subsistema familiar es substituido por el subsistema social, especialmente por los amigos. El mejor método para la promoción lectora es el boca-oreja. Y como ejemplo la saga del mago más famoso: Harry Potter.

- En la adolescencia este mediador familiar queda substituido por los amigos: método boca-oreja
-
- La imagen muestra la portada del primer libro de la saga Harry Potter, "Harry Potter y la piedra filosofal".

El subsistema educativo tiene como finalidad principal el aprender a leer, así como el uso de la lectura con una clara finalidad educativa: leer para aprender. Así mismo también debería formar el lector literario. Muchas veces, demasiadas, la lectura pasa a ser una obligación lo que hace

un triste favor a la lectura por placer.

Cuando el subsistema familiar no ejerce su función de formación lectora, el subsistema educativo debería suplantarlos con el fin de que ningún niño o niña deje de vivir el placer de la lectura.

El subsistema social y cultural tiene como finalidad la promoción de la lectura como parte de la vida de cada lector en su entorno y cultura. En este subsistema han aparecido recientemente las redes sociales, pero el auténtico poder de seducción lectora es el entorno de amistades, especialmente a partir de la adolescencia.

Esta promoción lectora se debería desarrollar desde el entorno más próximo al entorno más universal. Y en la selección del canon se debe tener en cuenta todos estos ámbitos: desde las fábulas más cercanas a las historias de Walt Disney.

SUBSISTEMA EDUCATIVO (O LA LECTURA POR OBLIGACIÓN)

- Tiene la responsabilidad de enseñar a:
 - Aprender a leer.
 - Leer para aprender
 - Formación del lector literario
- Cuando el subsistema familiar no ejerce, el subsistema educativo debe cumplir una función compensatoria en la *lectura por placer*.

SUBSISTEMA SOCIAL-CULTURAL (O LA LECTURA EN COMUNIDAD)

- FORMADO POR:
 - La biblioteca y sus profesionales
 - Las librerías
 - Los medios de comunicación
 - Las redes sociales: Whatsapp, Twiter, Instagram, Booktubers...
 - Las amistades
- Se desarrolla a partir de:
 - La cultura local (pueblo o barrio donde se vive)
 - La cultura regional (país, nación, etc.) con características propias y diferenciadas de los demás entes.
 - La cultura universal (desde Esopo a Disney)

3. LA COLECCIÓN (EL CANON)

- Cada subsistema ejerce influencia sobre la selección de lecturas.
- El grado de influencia depende de su relevancia en la vida del cada lector:
 - En Japón las madres son las encargadas de vigilar de cerca las lecturas de sus hijos.
 - En Europa esta labor es de los educadores
- El lector está influenciado por:
 - La familia
 - La escuela/instituto
 - La cultura i el entorno social
 - Medios de comunicación
 - Biblioteca
 - Redes sociales
 - ...

La colección, o como elaborar el canon lector

¿A cuántos de ustedes su madre, padre o abuelos les explicaban y leían cuentos de pequeños? Levantad la mano, por favor. En Japón todavía se mantiene muy viva la tradición de la narración oral de cuentos por parte de la familia. En España o en Catalunya esta tradición se deja cada vez más en manos de los educadores. Estudios recientes demuestran que la familia es la mejor y más potente influencia de promoción lectora. Entre vuestras elecciones de lecturas para niños y niñas deberíais tener en cuenta este factor. Pero los aquí presentes somos los que verdaderamente estamos formados para la correcta selección de las lecturas.

- Cada subsistema ejerce influencia sobre la selección de lecturas.
- El grado de influencia depende de su relevancia en la vida del cada lector:
 - En Japón las madres son las encargadas de vigilar de cerca las lecturas de sus hijos.
 - En Europa esta labor es de los educadores
- El lector está influenciado por:
 - La familia
 - La escuela/instituto
 - La cultura i el entorno social
 - Medios de comunicación
 - Biblioteca
 - Redes sociales
 - ...

Teresa Colomer marca como aspectos principales para la elaboración de la propia colección en cuatro grandes aspectos:

- la calidad literaria,
- los valores educativos (cultura, tradición, lecturas de referencia...),
- la opinión y el gusto de los niños y jóvenes,
- y el itinerario de aprendizaje literario.

En la selección se debe tener en cuenta:

- la calidad literaria,
- los valores educativos de cada obra,
- los gustos lectores de cada niño o niña,
- el itinerario de aprendizaje literario, es decir, el canon local y universal.

Debemos ofrecer al lector lecturas que realcen los valores, la cultura, la tradición y el canon propio de cada entorno. El objetivo es la formación de **lectores críticos**, capaces de seleccionar de forma autónoma sus propias lecturas.

EL NUEVO LECTOR DEMANDA:

- Nuevas temáticas: compromiso social, problemas psicológicos, etc.
- Nuevos soportes: digitales, videojuegos, redes sociales, etc.
- Nuevo consumo cultural: el libro ya no es un objeto de mito, la lectura forma parte de un gran consumo a imagen de la música, el cine o la moda.
- El nuevo lector desea ser dueño de lo que quiere saber, i sabe que puede.

NUEVAS TEMÁTICAS

En la selección del canon debemos tener en cuenta el nuevo lector con:

- nuevas temáticas,
- presentadas en nuevos formatos: la lectura no tan solo es textual,
- no sólo soportado por el objeto libro,
- ofreciéndole al lector la posibilidad de seleccionar según su propio criterio.

Nuevas temáticas como:

- el odio, las dictaduras, la acogida de los refugiados, los absolutismos, la soledad, el suicidio...

El álbum ilustrado en este momento no tiene límites temáticos. Atreverse a plantear nuevos temas para nuevos lectores.

Debemos cambiar las estrategias:

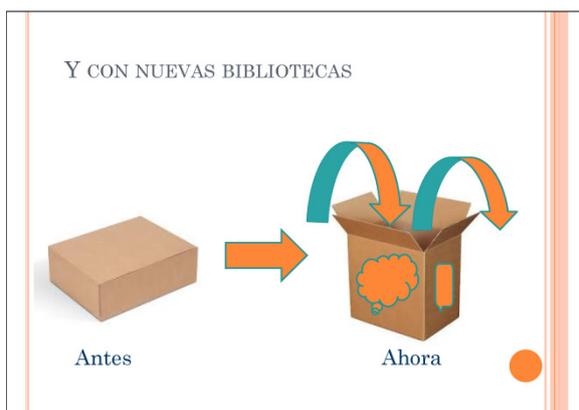
- Debemos seleccionar según los gustos de cada lector.
- Debemos animar a leer con estrategias para trabajar en grupo.
- Debemos considerar la lectura como forma de identificación cultural: yo leo porque deseo ser como tú y de los tuyos.
- Debemos considerar la lectura como una de las formas de socialización plena de cada lector.

DEBEMOS ACERCAR LA LECTURA AL **LECTOR SOCIAL** A PARTIR DE:

- Estrategias que animen a leer, a desarrollar el placer por la lectura. El mediador debe de responder a las necesidades de **cada lector**
- Estrategias que amplíen la lectura, que la vinculen al consumo cultural propio i común como una parte más de sus hábitos culturales.
- La lectura debe ser identificadora de grupo: yo leo porque deseo ser como tu y ser de los tuyos.
- La lectura como forma de socialización plena. .

¿Y cómo llevarlo a cabo? Pongamos como ejemplo las bibliotecas. Las bibliotecas ya no deberían ser solo receptáculos de libros. Las bibliotecas deben crear y difundir los fondos.

Bibliotecas donde se pueda leer, consultar, crear..., en definitiva: socializarse.



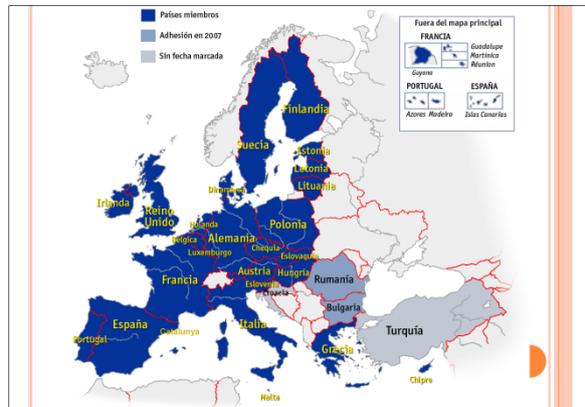
LOS NUEVOS LECTORES NECESITAN DE NUEVAS BIBLIOTECAS DONDE COMPARTIR, LEER, CONSULTAR, CREAR..., EN DEFINITIVA, SOCIALIZARSE.

La biblioteca debe diseñarse con espacios para compartir momentos lectores.

Por ejemplo: llevar los libros a las piscinas durante el verano con las bibliopiscinas.



Añado un bonus track con datos generales y hábitos de lectura en Japón, Francia, como país bandera de la literatura infantil en Europa, España y Catalunya, los dos ámbitos en los que se concretan mis investigaciones.



DATOS GENERALES

País	Bandera	Habitantes	Superficie	Densidad
Japón		127.180.000	377.873 km ²	338 hab./km ²
Unión Europea		499.700.000	4.324.782 km ²	115 hab./km ²
Francia		65.844.000	551.500 km ²	119 hab./km ²
España (incluida Cat)		46.609.700	505.992 km ²	92 hab./km ²
Catalunya		7.441.000	32.108 km ²	231 hab./km ²

HÁBITOS DE LECTURA

País	% de lectores	Número de lectores en % de lect. s. por habitantes	Horas de lectura por semana	Otros datos	Aspectos en común
Japón	93%	118,1 mill. de lectores	4,1 horas/set.	Cada lector lee 47 libros al año de media. 70.000 títulos nuevos anuales	PRECIO FLOJO DEL LIBRO
Francia	85%	55,9 mill. de lectores	6,9 horas/set.	12% de libros LLI traducción del japonés	
España	65,8%	30,9 mill. de lectores	5,48 horas/set.	80.180 títulos nuevos anuales (mercado suramericano) 7919 títulos de LLI (aumento del 5% sobre el año anterior)	
Catalunya	67,8% (100% lectores mayores de 15 años)	5,04 mill. de lectores	-	-	
UE	68%	339 mill. de lectores	-	-	

BLOGS JOAN PORTELL RIFÀ

- Libres al Replà: <http://llibresalrepla.blogspot.jp/>
- Dos dits de front: <http://dosditsdefront.cat/>

Prensa Escrita

- *La revue des livres pour enfants*. Paris: La joie par les livres (Francés)
- *Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil*. CLLJ (monthly publication) (Castellano)
- *Faristol*. Consell Català del Llibre per a Infants i Joves (quarterly publication) (Catalán)
- *L'illa*. Edicions Bromera (quarterly publication) (Catalán)
- *Beinola*. Galtzagorri Elkarte (Euskera)
- *Peonza*. Santander (Cantabria) (Castellano)

EN LA RED

- **GRETEL.** Universitat Autònoma de Barcelona. <http://www.gretel.cat/>
- **Consell Català del Llibre per a Infants i Joves:** www.cclij.org/faristol. Catalan organization of IBBY
- **OEPLI.** Organización española para el libro infantil i juvenil: www.oepli.org
- **Centro de estudios de promoción de la lectura infantil:** www.uclm.es/cepli/
- **Bienvenue sur le site Ricochet :** www.ricochet-jeunes.org
- **ANILIJ.** Asociación Nacional de Investigación de Literatura Infantil y Juvenil: www.uvigo.es/anilij

EN LA RED

- **Xarxa telemàtica educativa de Catalunya.** www.xtec.es o xtec.es/recursos/lit_inf/index.htm.
- **Cavall Fort:** www.edu365.com/vadellibres o www.cavallfort.net/
- **Babar,** revista de literatura infantil y juvenil: www.revistababar.com/
- **Xarxa de Biblioteques de la Diputació de Barcelona:** www.diba.es/chilias
- **Fundación Germán Sánchez Ruipérez:** www.fundaciongsr.es, Sol-e.
- **Servicio de Orientación de Lectura Infantil y Juvenil:** www.sol-e.com

MUCHAS GRACIAS

